

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
Кафедра русского языка

**Российская государственная система тестирования по русскому языку
как иностранному**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление подготовки: 45.04.01 Филология

Направленность (профиль): «Русский язык как иностранный: лингвистика и
лингводидактика»

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2025

**РОССИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СИСТЕМА ТЕСТИРОВАНИЯ ПО
РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

Рабочая программа дисциплины

Составитель(и):

к. филол. наук, доцент, доцент кафедры русского языка ИФИ А.Б. Недосугова

Ответственный редактор

д. филол. наук, профессор, зав. кафедрой русского языка ИФИ И.А. Шаронов

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 4 от 18.11.2024 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	7
2. Структура дисциплины	8
3. Содержание дисциплины	8
4. Образовательные технологии	9
5. Оценка планируемых результатов обучения	11
5.1. Система оценивания	11
5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине	12
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	13
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	15
6.1. Список источников и литературы	15
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	16
6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	16
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	16
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	17
9. Методические материалы	18
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий	
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ	
Приложения	
Приложение 1. Аннотация дисциплины	19

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – сформировать у обучающихся представление о государственной системе тестирования по русскому языку как иностранному, применяемой для текущего, промежуточного и итогового контроля знаний.

Задачи дисциплины:

- познакомить обучающихся со структурой и содержанием теста по русскому языку как иностранному для всех уровней владения языком (элементарный, базовый, I сертификационный, II сертификационный, III сертификационный, IV сертификационный);
- выделить коммуникативную компетенцию как объект тестирования;
- изучить лексический минимум для разных уровней владения русским языком как иностранным (элементарный, базовый, I сертификационный, II сертификационный, III сертификационный, IV сертификационный);
- определить место видов речевой деятельности – аудирование, чтение, письмо, говорение – в составе сертификационного тестирования по русскому языку как иностранному.

1.2. Дисциплина «Российская государственная система тестирования по русскому языку как иностранному» направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы компетенции	Результаты обучения
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1 Обладает готовностью действовать в нестандартных ситуациях	Знать: различие форм, методов, приемов и последовательности действий в стандартных и нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; варианты альтернативных путей выхода из различных ситуаций; Уметь: проявлять инициативу и избегать автоматического применения стандартных форм и приемов при решении задач в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; Владеть: системой навыков действий в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях.

	<p>УК-1.2 Способен нести социальную и этическую ответственность за принятые решения</p>	<p>Знать: основы социальной и этической ответственности при принятии решений; Уметь: выделять и систематизировать основные представления о социальной и этической ответственности за принятые решения; прогнозировать возможные нестандартные ситуации; принимать и критически оценивать принятые решения; Владеть: умением прогнозировать результаты социальной и этической ответственности за принятые решения.</p>
	<p>УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности</p>	<p>Знать: основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации. Уметь: использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач; Владеть: навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий.</p>

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	Знать: особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; Уметь: анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; Владеть: техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.
	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода; Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой; Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.
	УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий	Знать: прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий; Уметь: осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык; Владеть: навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.
ПК-1. Владеет	ПК-1.1 Демонстрирует знание	Знать: основные этапы развития

<p>навыками самостоятельно го проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p>Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.</p>

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Российская государственная система тестирования по русскому языку как иностранному» входит в «Профессиональный цикл» Блока 1 учебного плана ОП ВО магистратуры «Русский язык как иностранный: лингвистика и лингводидактика» по направлению подготовки 45.04.01 – Филология.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: «Грамматика в аспекте русского языка как иностранного», «Лексикология в аспекте русского языка как иностранного»,

«Информационные технологии в филологии», «Теория и методика обучения русскому языку как иностранному», «Теория учебника русского языка как иностранного», а также прохождение педагогической практики.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для прохождения преддипломной практики.

2. Структура дисциплины

Структура дисциплины для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов.

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
4	Лекции	10
4	Семинары/лабораторные работы	20
Всего:		30

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 78 академических часов.

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Тест по русскому языку как иностранному ТРКИ – TORFL	Лингводидактический тест. Критериально-ориентировочные тесты (тесты возможностей). ТРКИ=TORFL. ТЭУ=А1, ТБУ=А2, ТРКИ-I=В1, ТРКИ-II=В2, ТРКИ-III=С1, ТРКИ-IV=С2. Уровни владения иностранным языком: <i>элементарное, самостоятельное, свободное</i> . Лексический минимум: ТЭУ – 780 единиц, ТБУ – 1300 единиц, ТРКИ-I – 2300 единиц, ТРКИ-II – 5000-6000 единиц, ТРКИ-III – 9000-12000 единиц, ТРКИ-IV – до 20000 единиц. Понятие «субтест».
2	Коммуникативная компетенция как объект тестирования	Определение коммуникативной компетенции, включающей в себя языковую, дискурсивную, иллокутивную (речевую), социокультурную, социолингвистическую, страноведческую, стратегическую, предметную. Общие и коммуникативные компетенции – <i>лингвистическая, социолингвистическая и прагматическая</i> .
3	Основные показатели качества теста	К основным показателям качества теста относятся: <i>валидность, надёжность, практичность (технологичность), экономичность, аутентичность (подлинность), качество тестовых заданий, время выполнения тестовых заданий</i> .
4	Форма тестовых заданий	Формальные требования к тесту: краткость, правильность (адекватность), логика формы, правильность расположения

		элементов задания, обеспечение места для записи ответа, адекватность инструкции форме и содержанию задания. Классификация тестовых заданий по форме: <i>задания закрытой формы, задания открытой формы, задания на установление соответствия, задания на установление правильной последовательности.</i>
5	Субтест «Лексика. Грамматика»	Подходы к соотношению лексики и грамматики в преподавании русского языка как иностранного: <i>текстовый, функционально-грамматический и лексикоцентрический.</i>
6	Виды речевой деятельности в составе сертификационного тестирования	Объекты контроля в субтестах «Чтение», «Аудирование». Формы проверки уровня владения чтением. Отбор текстов. Тематика текстов. Субтест. «Письмо». Этапы обучения создания письменного текста. Типы тестов. Этапы обучения монологической речи. Субтест «Говорение». Разновидности монологической речи. Этапы обучения диалогической речи. Разновидности диалогической речи.
7	Квалификация ошибок	Подходы к оцениванию иноязычной речи: метод впечатлений и метод анализа. Параметры оценивания: коммуникативно значимые и коммуникативно незначимые ошибки.
8	Профессиональный портфель тестора	Основные качества тестора. Особенности речи тестора. Профессиональные компетенции тестора.
9	Техника тестирования	Объекты контроля и параметры оценивания тестируемого. Процедура оценивания субтеста «Письмо». Процедура оценивания субтеста «Говорение». Проведение ролевой игры и процедура оценивания. Проведение интервью и оценивание.
10	Адаптационное тестирование	Понятие «Адаптационное тестирование». Предтекстовая подготовка. Задание тестового характера.

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	Тест по русскому языку как иностранному ТРКИ – TORFL	Лекция 1 Семинар 1 Самостоятельная работа	Информационная лекция-визуализация/ онлайн-лекция в режиме реального времени, ИКТ Развернутая беседа с обсуждением изученного материала Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
2.	Коммуникативная компетенция как объект тестирования	Лекция 2	Информационная лекция-визуализация/ онлайн-лекция в режиме реального времени, ИКТ

		Семинар 2	Развернутая беседа с обсуждением изученного материала
		Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
3.	Основные показатели качества теста	Лекция 3	Информационная лекция-визуализация/ онлайн-лекция в режиме реального времени, ИКТ
		Семинар 3	Развернутая беседа с обсуждением изученного материала
		Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
4.	Форма тестовых заданий	Семинар 4	Развернутая беседа с обсуждением изученного материала
		Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
5.	Субтест «Лексика. Грамматика»	Лекция 4	Информационная лекция-визуализация/ онлайн-лекция в режиме реального времени, ИКТ
		Семинар 5	Развернутая беседа с обсуждением изученного материала
		Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
6.	Виды речевой деятельности в составе сертификационного тестирования	Семинар 6	Развернутая беседа с обсуждением изученного материала
		Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
7.	Квалификация ошибок	Лекция 5	Информационная лекция-визуализация/ онлайн-лекция в режиме реального времени, ИКТ
		Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
8.	Профессиональный портфель тестора	Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством

			электронной почты
9.	Техника тестирования	Семинар 7 Самостоятельная работа	Развернутая беседа с обсуждением изученного материала Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
10.	Адаптационное тестирование	Семинар 8 Самостоятельная работа	Развернутая беседа с обсуждением изученного материала Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
11.	<i>Итоговая работа</i>	Семинар 9 Семинар 10 Самостоятельная работа	Разработка субтеста «Лексика. Грамматика» для одного из предложенных уровней владения русским языком (A1/ A2/ B1) Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос	5 баллов	30 баллов
- участие в дискуссии на семинаре	5 баллов	10 баллов
- выполнение практических заданий (раздел 1-10)	5 баллов	10 баллов
- работа в малых группах (разделы 1-10)	10 баллов	10 баллов
Промежуточная аттестация (итоговая работа)		40 баллов
Итого за дисциплину (с учётом итоговой работы)		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D

50 – 55			Е
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А, В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и</p>

		<p>приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (УК-1; УК-4; ПК-1)

Семинар 1

• Как известно, в системе тестирования существуют *тесты общего владения по уровням, профессиональные модули, тест для приёма в гражданство РФ*. Охарактеризуйте каждый вид теста

• Каждый тест состоит из пяти субтестов. Назовите и охарактеризуйте каждую часть теста

• Как известно, коммуникативная компетенция состоит из языковой, дискурсивной, иллокутивной (речевой), социокультурной, социолингвистической, страноведческой, стратегической, предметной. Охарактеризуйте каждую из компетенций, выделив их специфические черты

Семинар 2-3

- Подготовьте сообщения по следующим темам.
 1. Возникновение тестирования. Ф. Гальтон – родоначальник тестового движения.
 2. Тесты Дж. Кеттела, А. Бине, Т. Симона, Дж. Фамера.
 3. Деление тестов на педагогические и психологические. Первые педагогические тесты Э. Торндайка.
 4. Современное развитие тестологии в Европе, Японии, Канаде, США.
 5. Современная теория тестов (IRT). История её создания.
 6. Развитие тестирования в России. Современные центры тестирования.

Семинар 4

•Какие показатели являются основными при определении качества теста? Назовите и охарактеризуйте их

Семинар 5

•Какие требования предъявляются к тестовым заданиям закрытой формы, открытой формы, на установление соответствия, на установление последовательности. Приведите примеры таких тестов

Семинар 6

•Как распределяется лексико-грамматический материал для тестов элементарного, базового и первого сертификационного уровней. Приведите примеры

•Как соотносятся типы тестовых заданий с уровнем владения русским языком как иностранным. Проиллюстрируйте ваш ответ примерами

Семинар 7-8

•Охарактеризуйте коммуникативно значимые и коммуникативно незначимые ошибки, приведите примеры

•Проведите диагностику своих профессиональных качеств и определите, к какому типу преподавателя вы относитесь (*теоретик, реалист, прагматик, артист*). Определить вам помогут ответы на предложенные ниже вопросы):

- 1) Считаете ли вы, что к проведению теста надо готовиться серьёзно и основательно?
- 2) Сравниваете ли вы своих учеников?
- 3) Как вы думаете, надо ли сравнивать участников тестирования?
- 4) Используете ли вы задания тестового характера в процессе обучения и контроля?
- 5) Зависит ли ваше настроение от внешних причин?
- 6) Какими из названных качеств вы обладаете: *наблюдательность, обаяние, эрудиция, тактичность, находчивость, уверенность, равнодушие, артистизм, увлечённость, чувство меры, объективность, оптимизм?*

•Что включает в себя техника тестирования. Проиллюстрируйте каждый элемент примерами

•*Субтест «Письмо»*: предложите свои варианты заданий (для всех уровней): репродуктивного типа и продуктивного типа

•*Субтест «Говорение»*: предложите свои варианты заданий (для всех уровней): на проверку монологических умений и на проверку диалогических умений

Итоговое занятие-зачёт (семинар 9, семинар 10), проходящее в форме круглого стола/ круглого стола-онлайн: презентация разработанного субтеста «Лексика. Грамматика» для одного из предложенных уровней владения русским языком (A1/ A2/ B1)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Литература
Основная

1. Аванесов, В.С. Композиция тестовых заданий: Книга для преподавателей. М.: Адепт, 1998. 218 с.
2. Азимов Э.Г. Информационно-коммуникационные технологии в преподавании русского языка как иностранного. Методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы, 2012. 352 с.
3. Андриюшина Н.П., Козлова Т.В. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение. СПб.: Златоуст, 2019. 80 с.
4. Андриюшина Н.П., Козлова Т.В. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение. СПб.: Златоуст, 2019. 116 с.
5. Андриюшина Н.П., Битехтина Г.А., Клобукова Л.П., Норейко Л.Н., Одинцова И.В. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение. СПб.: Златоуст, 2019. 200 с.
6. Андриюшина Н.П., Афанасьева И.Н., Битехтина Г.А., Клобукова Л.П., Яценко И.И. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Второй сертификационный уровень. Общее владение. СПб.: Златоуст, 2019. 162 с.
7. Захарова А.И., Лукьянова Е.Н., Парецкая М.Э., Савченкова И.Н., Шакирова Г.Р. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Вып. 1. Грамматика. Лексика. Учебное пособие. СПб., Ростов-на-Дону: Златоуст, Южный федеральный университет, 2016. 133 с.
8. Захарова А.И., Лукьянова Е.Н., Парецкая М.Э., Савченкова И.Н., Шакирова Г.Р. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Вып. 2. Чтение. Учебное пособие. СПб., Ростов-на-Дону: Златоуст, Южный федеральный университет, 2017. 107 с.
9. Захарова А.И., Лукьянова Е.Н., Парецкая М.Э., Савченкова И.Н., Шакирова Г.Р. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Вып. 3. Письмо. Учебное пособие. СПб.: Златоуст, 2017. 92 с.
10. Захарова А.И., Лукьянова Е.Н., Парецкая М.Э., Шакирова Г.Р. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Вып. 4. Аудирование. Говорение. Учебное пособие. СПб.: Златоуст, 2017. 168 с.
11. Капитонова Т.И., Московкин Л.В., Щукин А.Н. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному. М.: Русский язык. Курсы, 2014. 312 с.
12. Кирейцева А.Н. Азбука тестирования. Практическое руководство для преподавателей РКИ. СПб.: Златоуст, 2019. 184 с.
13. Коккота, В.А. Лингводидактическое тестирование. М.: Высшая школа, 1989. – 240 с.
14. Лазарева О.А. Школа тестора. Лингводидактическое тестирование ТРКИ – TOFEL. Методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы, 2013. 144 с.
15. Пассов Е.И. Методика как наука будущего. Краткая версия новой концепции. СПб.: Златоуст, 2019. 172 с.
16. Пассов Е.И. Терминосистема методики, или как мы говорим и пишем. СПб.: Златоуст, 2019. 124 с.
17. Пашковская С.С. Фонетические тесты по русскому языку как иностранному. Элементарный и базовый уровень. Практикум. Саратов: Вузовское образование, 2019. 112 с.
18. Щукин А.Н. Обучение речевому общению на русском языке как иностранном. Учебно-методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы, 2015. 784 с.

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.
2. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы. 2002. 256 с.
3. Балыхина Т.М. Словарь терминов и понятий тестологии. М.: Русский язык. Курсы, 2006.
4. Балыхина Т.М. Основы теории тестов и практика тестирования (в аспекте русского языка как иностранного). М.: Русский язык. Курсы, 2009.
5. Балыхина Т.М., Харитоновна О.В. Коммуникативный портрет преподавателя русского языка: профессионально-педагогическая речь как лингводидактический дискурс: учеб. пособие. М.: РУДН, 2006.
6. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень / Владимирова Т.Е. и др. М., СПб.: Златоуст, 2001. 28 с.
7. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Базовый уровень / Нахабина М.М. и др. М., СПб.: Златоуст, 2001. 32 с.
8. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение / Андрияшина Н.П. и др. М., СПб.: Златоуст, 1999. 36 с.
9. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение / Иванова Т.А. и др. М., СПб.: Златоуст, 1999. 40 с.
10. Пассов Е.И. Сорок лет спустя или сто и одна методическая идея // Определение грамматического навыка. Структура грамматического навыка. М., 2006.
11. Фарисенкова Л.В. Уровни коммуникативной компетенции в теории и на практике. М., 2000.
12. Хрестоматия по методике преподавания русского языка как иностранного / Сост. Л.В. Московкин, А.Н. Щукин. М.: Русский язык. Курсы. 2012, 552 с.
13. Щукин А.Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке. Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов. М.: ИКАР, 2011. 452 с.
14. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. М.: Астрель: АСТ: Хранитель, 2007.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

- Справочно-информационный портал Грамота.ру: <http://gramota.ru>
- Платформа РКИ: <https://ros-edu.ru>
- Образовательная платформа Юрайт: <https://urait.ru>
- Электронно-библиотечная система Знаниум: <https://znanium.com>
- Портал «Образование на русском»: <https://pushkininstitute.ru>

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://www.rsuh.ru/liber/resources.php>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитория для занятий должна быть оснащена компьютером и проектором. Для работы с электронными образовательными ресурсами необходим постоянный доступ к сети Интернет.

Рекомендуется использование ПО:

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с

использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Задания для самостоятельной работы:

Конспектирование литературы.

Сбор материала и определение средств для индивидуального проекта.

9.2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ ПИСЬМЕННЫХ РАБОТ

По программе дисциплины «Российская государственная система тестирования по русскому языку как иностранному» предусмотрены два вида небольших докладов, за каждый из которых магистрант может получить до 10 баллов:

(1) доклад-презентация, в котором нужно осветить вопросы истории развития системы тестирования в России и за рубежом

(2) устный реферат по одной из статей, посвященных изучению проблем сертификационного тестирования по РКИ.

Доклад-презентация должен содержать сведения о предмете и научных направлениях, связанных с историей развития системы тестирования.

Устный реферат должен содержать сведения о проблеме, поднимаемой автором статьи или главы монографии, исследуемом материале и методах исследования, об основных наблюдениях и выводах.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Российская государственная система тестирования по русскому языку как иностранному» реализуется *кафедрой русского языка ИФИ*.

Цель дисциплины – сформировать у обучающихся представление о государственной системе тестирования по русскому языку как иностранному, применяемой для текущего, промежуточного и итогового контроля знаний.

Задачи дисциплины:

- познакомить обучающихся со структурой и содержанием теста по русскому языку как иностранному для всех уровней владения языком (элементарный, базовый, I сертификационный, II сертификационный, III сертификационный, IV сертификационный);
- выделить коммуникативную компетенцию как объект тестирования;
- изучить лексический минимум для разных уровней владения русским языком как иностранным (элементарный, базовый, I сертификационный, II сертификационный, III сертификационный, IV сертификационный);
- определить место видов речевой деятельности – аудирование, чтение, письмо, говорение – в составе сертификационного тестирования по русскому языку как иностранному.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

1. различие форм, методов, приемов и последовательности действий в стандартных и нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; варианты альтернативных путей выхода из различных ситуаций;
2. основы социальной и этической ответственности при принятии решений;
3. основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации.
4. особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью;
5. основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;
6. основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;
7. прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;
8. основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции.
9. основные требования информационной безопасности.

Уметь:

1. проявлять инициативу и избегать автоматического применения стандартных форм и приемов при решении задач в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях;

2. выделять и систематизировать основные представления о социальной и этической ответственности за принятые решения; прогнозировать возможные нестандартные ситуации; принимать и критически оценивать принятые решения;
3. использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач;
4. анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;
5. выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;
6. выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;
7. осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;
8. решать задачи по поиску источников и научной литературы.

Владеть:

1. системой навыков действий в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях.
2. умением прогнозировать результаты социальной и этической ответственности за принятые решения;
3. навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий;
4. техниками порождения и коррекции коммуникативного текста;
5. умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях;
6. навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации;
7. понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации;
8. навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачёта*.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 з.е.